SAMBODHI

Vol. XXV 2002

EDITORS

J. B. SHAH K. M. PATEL



L. D. INSTITUTE OF INDOLOGY AHMEDABAD

SAMBODHI Vol. XXV - 2002

Editors:

J. B. Shah K. M. Patel

Published by:

J. B. Shah

L. D. Institute of Indology Ahmedabad-380009 (India)

Price: Rs. 150.00

Computer Type Setting:
Shree Swaminarayan Mudran Mandir
3, Vijay House, Parth Tower,
Nava Vadaj, Ahmedabad-380013 (India)

Printer:
Chandrika Printery
Mirzapur Road, Ahmedabad-380 001.

CONTENTS

1.	The Influence of various darśanas on the Interpretation and presentation of the Rasa Theory	P. R. Vora	1
2.	General Introduction to uparupakās and Examination of śri-gadita and Durmilikā in particular	Tapasvi Nandi	20
3.	Alamkārakārikā — a critical study	Parul K. Mankad	38
	Mādhyamikas Theory of Error in Comparison with Anyakhyāti of śuddhādvaita school	Yajneshwar S. Shastri	45
5.	"Pṛthu Vainya Episode - An Astronomical Interpretation"	D. G. Vedia	5 6
6.	Dimensions of Bābānagara Inscription	Hampa Nagarajaiah	65
7.	Verses Relating to Svabhāvavāda : A collection	Ramkrishna Bhattacharya	75
8.	Sarasvatīkanthābharana — The Magnum Opus of Sanskrit Grammar	Narayan Prasad	91
9.	Jainism: A Prominent Living Indigenous Culture	Rajjan Kumar	121
10.	संस्कृत साहित्य में मानवीय तत्त्व के रूप में अनुक्रोशत्व	वसन्तकुमार भट्ट	
11.	जैन दर्शन में निर्जरा तत्त्व	मुकुल राज महेता	140
12.	સંરદાર પટેલ યુનિવર્સિટી મ્યુઝિયમમાંની પાંચ નોંધપાત્ર પ્રતિમાઓ	નંદન હરિપ્રસાદ શાસ્ત્રી	158
13.	श्री मान' कविविरचित जिनसंगीताष्टक	सं. विजयशीलचन्द्रसूरि	162
14.	ઇતિહાસના પરિપ્રેક્ષ્યમાં કેટલીક સાંપ્રત ઐતિહાસિક ઘટનાઓ ઃ વૃત્ત અને વિવેચન	રસેશ જમીનદાર	167
15.	"Cāmundi" of Harsacarita of Bāṇa : A Critical Review	Sudarshan Kumar Sharma	196
16.	Reviews		209

"CĀMUNDĪ" OF HARŞACARITA OF BĀŅA A CRITICAL REVIEW¹

Dr. SUDARSHAN KUMAR SHARMA²

Bāṇa in his Harṣacarita while dilating upon the caution of Skanda Gupta made to Harṣavardhana against his all-confiding disposition, refers to an accidental happening against Puṣkara the king of Cāmuṇdī whose life was sipped by the spying soldiers of the army of the king of Campa.³ This happening historical event as it does striks, needs a detailed examination as to who king proper the Lord of Campā was and it also needs the identity to be proved of "Cāmuṇdī" a place, a capital or a country proper whose king / one named Puṣkara was fond as he was of hunting Rhinoceroses who normally have their abundance in the country of Kāmarūpa / Prāgjyotiṣa, modern Assam. A review of the history of Aṅga and Kāmarūpa along with the place proper Cāmuṇdī shall have to be taken up to arrive at the identity proper of the terms quoted above.

E. B. Cowell and F. W. Thomas⁴ in their English Translation of Harşacarita translate the lines as under:-

"The life of the chase-loving Puṣkara King of Cāmuṇḍī was sipped while he was extirpating rhinoceroses, by the lord of Campā's soldiers ensconced in a grave of tall stemmed reeds".

Sūryanārāyana Chaudharī in his Hindi translation says (English version given below).

"The king of Cāmuṇḍī Puṣkara, was very fond of hunting. At the time he was killing rhinoceroses, that very moment, the soldiers ambushed within the forest of reeds of lofty stalks, brought about the end of his life."

Jagannātha Pāṭhaka says :-

"The soldiers of the king of Campa sitting having ambushed within the

forests of reeds having tall stalks put an end to the life of the Lord of Cāmuṇḍī named Puṣkara who was engaged in killing Rhinoceroses." R. D. Karmarkar in his "Bāṇa" says

NAME

RESULT

(19) Puşkara (Lord of City Cāmuṇḍī) addicted to hunting

Was killed in the Nala forest by the army of the king of Campa.

Jīvānanda Vidyā Sāgara edition tīkā says8

"Uddandeti Uddandāni Udgatanalāni nadvaleşu nadabhuyiṣṭhadeśeṣu yāni nala vanāni --- teṣu nilīnāḥ sugūdhaṃ sthitāḥ Campeti Campā-dhipasya tadākhyā-nagarī pateḥ camūṣu senāsu caranti bhramanti tiṣṭhantīti yāvat tathoktāḥ bhaṭāḥ vīrāḥ campādhipa sainikāḥ ityarthaḥ mṛgayāsaktasya ākheṭavyasaninaḥ gaṇḍakān-"gaṇḍāra" iti vaṅga bhāṣayā prasiddhān khaḍginaḥ mathnatab vyāpādayataḥ ityarthaḥ Cāmuṇḍī pateḥ - Cāmuṇḍī nāma nagarī tasya patiḥ īśvaraḥ tasya puṣkarasya tadākhyasya rājñaḥ prāṇān jīvanaṃ ācemuḥ bhakṣayāmāsuḥ" Śaṅkara's saṅketākhyā tīkā' only gives a saṅketa i.e. an indication.

"saṇḍakāḥ khaḍgādyāḥ Prāṇinaḥ Cāmuṇḍīti nagarī nāma ācemurabhakṣayan" P. V. Kane¹o in his Notes Says :-

Caṇḍakāḥ - A Rhinoceros. Ūddaṇḍaṃ-High stemmed, naḍvalaṃ abounding in reeds. Nalavana-Forest of reeds. Campā was the capital of Anga or North Bengal Camūṃ Carantīti Carāḥ Bhaṭāh Cāmuṇḍī seems to have been the name of city.

Dilīpa Kumāra Kāñjīlāl in his article — "Ancient Indian Geography in Bāṇabhaṭṭa" has quoted this incident at Foot Note No. 100 but has not explained its historical value.

He has only quoted Campā as a city, on the Bhāgīrathī four miles to the west of Bhāgalapura and as one of great six cities of the time of Buddha. He quotes Mahāparinirvāna Sūtra mentioning Campā as one of the great cities of the time. ¹² Dr. Yugal Kishore Mishra¹³ in his article "ANGA: ITS NAME AND EXTENT" has illustrated the point that the kingdom of Anga comprised the modern districts of Bhāgalapura and Monghyr and extended northwards upto Kosi river and included western portions of the district pūrnia. It also included some parts of modern Santhal Parganā of Bihar. Quoting Śāntiparva of Mahābhārata he says: Anga had also extended its supremacy over Magadha. He also quotes a king

Brahmadatta of Anga having defeated Magadha and conquered Rājagriha.¹⁴ Mahābhārata Śāntiparva XXIX refers to one Brhadratha as the king of Anga^{15a} Angasya Yajamānasya tadā Viṣṇupade girau"¹⁶ — Likewise indicates the area of Magadha having a Viṣnupadagiri distinct from one referred to in the Mahrauli Iron pillar inscription of Candra (Candragupta Vikramāditya of Gupta regime). Kālidāsa in his Raghuvamśa VI 27-30¹⁷ refers to Anganātha coming as a suitor for Indumatī, having his elephants trained by the Professors of elephantine science but does not name him to allow the critic to trace out the name of the king who occupied the throne of Campā in the Gupta period. S. A. Sabnis¹8 in his Kālidāsa, his style and his times, and Dr. Bhagavat Śarana Upādhāya¹9 in his "Kālidāsa Kā Bhārata", Dr. V. V. Mirashi²o in his Kālidāsa, Dr. Dimbeśvara Sharma²¹ in his "An interpretative study of Kālidāsa and Vāgīśvara Vidyā-lankāra²² have all ignored the point of identification of Angarāja and Anganātha of Kālidāsa.

Bana has definitely alluded to an incident having happened during the time of turmoils and that certainly seems to be one detailed by Dandi in his Daśakumāra-carita wherein he has centred his activity of political events around the welfare and security of Angaraja Simha Verma for whose safeguard he has concentrated the achievements of Rajavahana son of King of Magadha along with the other princes namely Apahāra Varmā, Upahār Verma, Mitra Gupta, Arthaapāla, Viśruta, Puspabhava, Pramatī and Somadatta who symbolises the participants of the intercecine struggle going on in the post Gupta epoch having Magadha-Malava conflict for regainment of the supremacy. Dandi ultimately solves the riddle by ensuring the supremacy of Magadha in collaboration with Angarāja Siniha Varmā having demolished the invidious moves of the forces of Mālava Kings who did not have a sacred intention though an intention to usurp what they were not capable of because of their unrighteous tendencies. Hence we shall have to concentrate on Simha Varmā as Angādhipa of Bāna who happened to have the first-hand knowledge of political happening wherein Cāmundī Pati Puskara fond of killing Rhinoceroses was killed by the secret spies of the forces of Angaraja. Puskara a definite name given by Bana also affords us a cue to the surmise that he must have seen a king of an area where the forests infested by Rhinoceroses were not very far away so as to enable him to reach there from his own capital Camundi.

Daṇḍī in his Daśakumāracarita (Kathābhāge) Ucchvāsa two, mentions "aṅgeṣu gaṅgātaṭa bahiścampāyāṃ²³ clearly indicating the point that Aṅga country in his times had Campā for its Capital and the shores of Gaṅgā were

on the outskirts of Campa. His clear allusion "Campeśvarena Sinhavarmana Sahopagatya Dhanamitrah Pranipapāta"24 clearly alludes to the fact that Anga having capital for Campa had Simhavarma for its overlord. He refers to the king of Mithilā as Prahāra Varmā²⁵, Kalingarāja as Kardana,²⁶ Āndhranātha as Jaya Simha²⁷, Vidarbharāja Punyavarmā having son for Ananta Varmā and grandson for Bhaskarvarma28 hailing from Bhoja Vamsa Utkalapatih Pracanda Varmā²⁹, king of Kusumapurī as Ripuñjaya³⁰, Suhmapati as Tungadhanva³¹. Keeping in view the security and progress of Anga-Magadha confederacy regaining its lost prestige from the Mālavarāja Mānasāra defeated and killed, Dandi has given only those kings' names who come directly into conflict in collaboration with Mälavarāja and those who combined in confederation with the Magadharāja Rājahamsa defeated in a second encounter by Mālavarāja having Angaraja entrapped but got released by his son Rajavahana working in communion with the nine princes who ultimately joined him in Campā³², a fact pointedly corroborating the point that Simha Varma the sovereign Lord of Anga was the next to kin ally of the Magadharaja to the throne of Malava (the latter having Ujjayini as its capital whom he ultimately in line with the other nine princes had ordered an independent role of subsidiary vassals to Rājavāhana, his son.

"ataḥ Puṣpapura rājye mānasāra rejye ca rājavāhana mabhiṣicya Avaśiṣṭāni rājyāni navebhyaḥ Kumārebhyo yathoditam Sampradāya."³³ As already observed by me in my earlier papers.

"nāsikyamadhyā Paritas' Caturvarṇa Vibhūsitā, astikā citpurī yasyām aṣṭavarṇā hvayāh nṛpāḥ³⁴" this verse of Daṇḍī should evidently refer to Campā (nāsikya madhyā purī) and not to Kāñcī as held by jīvānanda Vidyā Sāgars³⁵ in his Vyākhyā because the absolute anxiety displayed by Daṇḍī in his Daśakumāra carita for the security of the life and kingdom of Simhavarmā Angarāja with whose help Magadharāja Rājahansa and his son Rājavāhana managed to create a neutral spot a nepathya where to collect ultimately after individual victories against the ailing kings whose administration had all types of corrupt practices prevailing as such earning thereby the name of Romance of Roguery to the work DKC actually an effort on the part of Daṇḍī to ensure a unified administrative unit having supremacy of paramount sovereign.

Daṇdins allusion to "Kāmandaka" in line with Kauṭilya 36 and Bāṇa's borrowing of his first verse from Daṇḍī. 37

"Caturmukha Mukhāmbhoja Vanahansa Vadhūrmama. mānase ramatām nityam sarvasuklā Sarasvatī"

occurring only in the Calcutta Edition but missing in Bombay edition followed by others such as P. V. Kane, Jaganātha Pāṭhaka, Sūryanārāyaṇa Chaudharī, E. B. Cowell and F. W. Thomas, and even Dr. V. S. Agravāla, prompts one to conclude the posteriority of Bāṇa to Daṇḍī who flourished in all probability after Kāmandaka and contemporaneously or before or even after Viṣṇuśarmā who wrote his Pañcatantra as a grand father of the donee of the Taṇḍīvāda grant which was issued from Piṣṭapūre of Ancient Kalinga (5th century A. D)³⁸ as held by Dr. Sarat Candra Behera in Indian Historical Quarterly Volume XXXVIII 2-3, June-Sept. 1962, pp 160-167.

The fact of handing over the kingdom of Magadha and Mālava to his son by the Magadha overlord as per Daṇḍi's assertion in Daśakumāra carita the possibility of handing over the sole monarchy of Malaveto Simha Varmā (originally Aṅgarāja) as an ally and subsidiary confeduate, is not an impossibility. That is why in post Gupta panegyrics of Naravarman (Mandasor Praśash) we find one Simha Varmā, Son of Jaya Varmā and father of Naravarmā, ³⁹ (and in Gangadhara Lekha of Viśva Varmā⁴⁰ dated Mālava Samvat 480 i. e. 423 A. D.) we find Viśvavarmā as the son of Naravarmā reigning as subsidiary, vassals holding supremacy in their own territories (Jaya Varma narendrasya pautre devendra Vikrame Kṣitīśe Simha Varman-ah Simhavikkrānt gāmini, satputre Śrīmahārāja nara Varmani Pārthive" and śrīmān-abhūva naravarmma nṛpati Prakāśah-tasyātmajah- bhuvi Viśva-Varmmaā.

Obviously Naravarmā's time tallies with that of Candragupta II Vikramāditya of Gupta dynasty and that of Viśva Varmā with that of Kumāra Gupta I, the successor of Candra Gupta II in so far as Mehrauli Iron Pillar Inscription of Candra (Candra gupta II Vikramāditya)" is dated 413 A. D. and Bhilasad Pillar Inscription of Kumāra Gupta I is dated Gupta era 96 i. e. 415 A. D.⁴² Sinha Varmā father of Naravarmā dating his Inscription as 404 A. D., obviously comes much earlier in the reign of Candragupta II whose Sanchi Pillar Inscription is dated Gupta Era 93 i.e. 412 A. D.⁴³, and Udaya Giri Guptā lekha is dated 82 Gupta era i. e. 401 A. D.) and Mathurā Pillar Inscription is dated Gupta era 61 i. e. 380 A. D.⁴⁴ Daṇḍī as the acquaintance of Sinha Varmā Angarāja holding sway over Mālava, by all means becomes a contemporary of Candra Gupta II or Kumāra Gupta and even Skandagupta whose Jūnāgadha Inscription is dated Gupta era 136 i. e. 455 A. D.)⁴⁵

and Indore Inscription is dated 146 i. e. 465 A. D., ⁴⁶ Kahaum Pillar Inscription is dated 460 A. D. ⁴⁷ In any way Dandī cannot be placed posterior to Bāṇa and positively he can have referred to the days of Kumārgupta Bandhu Varmā, and even Yaśo-varman-Viṣṇuvardhana (532 A.D.) being their contemporary at the most and not at all posterior to them.

Hence "CampādhipaCamū-Cara bhaṭāḥ" of Bāṇa in Harṣa Carita Ucchvāsa VI quoted above⁴⁸ can easily refer to Sinha Varmā of Daṇḍin's Daśakumāra Carita as the Angarāja who might have had the chance to combat some Cāmuṇḍīpati Puṣkara whom his army-spies could have taken the opportunity to do away with while he was engaged in hunting of rhinoceroses apprehending he might have the knack to usurp Angas having Campā as their Capital. Regarding the name Puṣkara referred to by Bāṇa as the king of Cāmuṇḍī we can say for certain that Bāṇa means by him a king in the annals of history quite closer to his epoch and not to one a son of Nakṣatra, a father of Antarikṣa⁴⁹ (bhavitā marudevo'tha Sunak-ṣatro, the Puṣkaraṛs" or one among the sons of Durvākṣī and Vṛka⁵⁰" takṣa puṣkara'ṣalādīn durvākṣyām Vṛkādadhe" or one among the sons of Kṛṣṇa⁵¹ "puṣkaraḥ veda bāhuśca śruta-devaḥ Sunandanah" nor does he mean to refer to puṣkara a younger brother of Nala⁵². We even cannot think of his allusion to Bharata's son named as Puṣkara in Rāmāyaṇa⁵³ -Raghuvamśa XV. 89⁵⁴.

"Bharatsyā tmajau vīrau takṣaḥ puskala eva ca" and "Saḥ takṣa puskalau Putrou rājadhanyastadakhyayoḥ. abhisicyābhisekahau rāmāntikamagātpunaḥ.

Almost quite pertinently Bāna has referred to all the incidents or accidents happened as such in the period ranging between the time of the sixteen Mahājanapadas down to the one closely anterior to his own times. Hence we shall have to bank upon some king of an age not very distantly removed from his own times. Gupta and post-Gupta period appears to be the most reasonable period when such an accident might have happened.

"Kāśmīraḥ Puṣkarākaḥ"⁵⁵ of Viśākhadatta alleuding to Puṣkarākṣa as a king of Kāśmīra in the day of Candra Gupta Maurya and even earlier when Cāṇakya contrived to bring Candragupta Maurya by counter posing the covins of Rākṣasa can hardly have any bearing for an identity of Puskara, Cāmuṇḍīpati. Caṇḍapura, Chayenpur, five miles to the west of Bhabua in the district of Shahbad in Bihar may tentatively be taken to be the ancient Cāmuṇḍī referred

to by Bāṇa because the famous batte described in the Candī between Kāli and the two kings Śumbha and Niś-umbha is said to have been faught in this place. Mārkandeya Purāṇa (chapter 85 Verses 41, 42, 43, 54) refers to the scene of battle as Himācala. Vāmana Purāṇa (chapter 55) places it in Vindhyācala. The name of Caṇḍa pura according to Nando Lal Dey⁵⁷ is derived from the name of one of the two brothers Caṇḍa and Muṇḍa who were the generals of the two kings.

The Caumukhi Mahādeva and Durgā in a temple at Mundeśvarī are said to have been established by the other brother Munda. Mundeśvarī is seven miles South west of Bhabua. The temple according to Dr. Bloch is very old, the carising being of the Gupta style. (Bloch's archaeological Report (1902). The temple bears a date which is equivalent to A. D. 635. Vāmana Purāṇa takes the two as generals of Mahiṣāsura who were killed by the goddess Bindubhāsiṇī on the Vindhya mountain.

"Caṇḍamuṇḍī mahāsthāne daṇḍinī Parameśvari" in the postscript of Śākta pāṭhas of Dr. D. C. Sircar quoting Devi Bhāgavata VII. 385.30 L.27 refers to Caṇḍī at Mahāsthāna, identified as modern area in the Bogra district of north Bengal by Dr. D. C. Sircar himself⁵⁹ being earlier Pundravardhana, now in East Pakistan (Bangladesh since 1971). D. C. Sircar also identifies Anga as comprising the present Bhāgalapura-Manghyr region of East Bihar having head quarters at Campā Bhāgalapura. Karūsa he identifies with Shāhbad region of South West Bihar while commenting as the topic "The Eight elephant forests" and refers to-

"Kalingānga rajāḥśreṣṭhāḥ prācyaś-Cedi Karūṣajāḥ"61

- R. P. Kangle⁶¹ corrects it to "Kalingā-riga gajāḥ śreṣṭhāḥ. in his note to English translation.
- I. Ganapati Śāstrī's ed. p. 117 has the reading Kalingānga gajāhs śresthāh⁶². Kalingānga deśod-bhavās gajāh.

This makes us take a point in view that Candamundī could be the original name of Cāmundī taken as such by Bāṇa or may be a scribal error like so many visible in Sanskrit manuscripts.

Sandhyākaranandī in his Rāma Carita⁶³ the Dvayāśraya Kāvya bearing the descriptions of Sītā and Vārendrī refers to Anga as bowing law before Vārindrī.

"Sukalāpāyita Kuntala ruci māvi lalāṭa Kāntimavandmadaṅgam. adharita karṇātekṣeṇa līlā dhṛta madhya deśa tanimānamapi."

Varendri according to Dr. D. C. Sircar comprises of parts of North Bengal forming a portion of Gauda western and north western areas of Bengal the original home of Kullūka bhatta the commentator of Manu Smrti.

Gaude nandana Vāsināmni Sujanāir Vandye Varendryām Kule. Śrīmadbhaṭṭa divākarasya tanayoh kullūka bhaṭṭo 'bhavat. Kāśyāmuttare vāhijahnu tanayā tīre Samam Paṇḍitaiḥ teñeyam Kriyate hitāya viduṣām manvartha muktāvalī". 65

The notes to Rāma Carita III-24 add a colophon.

"Vārendrī" before which the Anga country remained always bent low, Anga, where Rāmapāla's maternal relatives Mahana and others ruled always remained dominated by Vārendrī.⁶⁶

Rāmapāla the king of Pālas in whose praise Rāmacarita has been written reigned in second half of eleventh and first quarter of 12th century A. D.⁶⁷ Mahaṇa or Mathana the maternal relative of Rāmapāla reigning at Aṅga can give us a cue to the point that in centuries fifth and sixth A. D. Sinha Varmā could have been the ruling king. And as per contention of Dr. D. C. Sircar Aṅga comprised of present Bhāgalapura Monghyr regions of East Bihar havind head quarter at Campā near Bhāgalapura and Karūṣa (Kāruṣa or Karūṣa) was identical with Shahbad regions of South West Bihar the identity of Cāmuṇḍī with Caṇḍamuṇḍī alias Caṇḍapura or Chayenpur five miles to the West of Bhabua, in the district of Shahbad in Bihar may be a reality having puṣkara as a subsidiary king addicted to hunting of Rhinoceroses in Assam Bihar border areas was killed by the spies of the armies of king of Campā Sinha Varmā.

Gandiman⁶⁸ or Candimau, a village situated on the old road from Silao to Ciriyek in Bihar sub division of the Patna district at a distance of about three miles from the Giriyak police station having a number of fine Buddhist images" may be the exact identification of Cāmuṇḍī. But Caṇḍamuṇḍī appears to be a better point from the linguistic corruption point of view of Process of Hapology which is understood as such.

NOTES

- 1. Paper presented to A.I.O.C. Session Forty One Jagannatha Puri University Puri (Orissa) 752 001.
- Retired Principal M. R. Govt. College Fazilka HIG Block 61-B-3, Sector-VI Parwanoo
 173 220.
- 3. Mṛgayā Saktasyaca Mathnato Gaṇḍakān Uddanḍa nadvala nala nilīnāśoa Campādhipa Camū-Carabhaṭāḥ Cāmunḍī pateḥ ācemuḥ prāṇān puṣkarasya. Harṣa Carit VI. p. 696 LL 1-3 Calcutta edition edited by Āśutosa and Nitya-bodha, two sons of Bīvānanda Vidyā Sāgar along with their commentary AMALĀ IVth ed. 1939 (ONVSE) Printed at Vācaspatya Press Calcutta. P.V. Kane's ed. P51 LL 7/9 Motilal Banarsi Dass Bunglow Road, Jawahar Nagar, Delhi 110007. Second edition 1965 (PVKE).

Nirnayasāgara Press ed. p. 199 LL 17-19 with Sanketākhyā tīkā of Śankara Kavi Edited by Kāśinātha Pāṇḍuranga Paraba 7th ed. Reedited by Nārāyaṇa Rāmācārya Kāvya tīrtha published by Satya Bhāmābai Pāṇḍuranga 1946 (NSPE) Jagannātha Pāṭhaka's edition p. 354 L 7-9 Chowkhamba Vidyābhavana, Vārāṇasī 221001, 1972 printed by Vidyā Vilāsa Press.

- 4. The Harşacarita (HC) of Bāna p 194 LL 1-3 Motilal Banarsi Dass Bungalow Road Jawahar Nagar, Delhi 110007. 1961 By arrangement with Royal Asiatic Society of London published by Sundar Lal Jain and printed by Shanti Lal Jain at Jainendara Press.
- Uchhvāsa VI p 88 LL 10-13 published by Sanskrit Bhavana Kathautiyā P. O. Kājhā District Pūrņiyā (Bihar). First ed. June 1948, Part II Uchhvāsa V-VIII printed by Sh. Apūrva Kṛṣṇa Vasu Indian Press United Banaras Branch.
- 6. JNPE p. 354 Hindi translation lines 8-9.
- Karņātaka University, Dharwar, 1964 published by Sh. S. S. Wadeyar Registrar and printed by D. V. Ambekar at Ārya Bhūṣaṇa Press 915/1 Shivāji Nagar, Poona 411004, Page 43.
- 8. JNVSE p. 696 commentary Para 375 L-6-15 Translation easily tallies with the tika.
- NSPE p. 200 tīkā LL 2-3 JNPE p. 354. tīkā LL 4-5.
- 10. PVEK p. 162 Notes LL 21-24.
- Indian Historical Quarterly Volume 34(2) June 1958, pp 123-138, published by Asiatic Society at 9 Pancharan Ghosh Lane, Calcutta-700009.
 - Now 1 Park Street, Calcuttea-16.

- 12. Ibid pp 136-137.
- Journal of the Gangānātha Jhā Kendrīya Samskit Vidyāpeetha, edited by Dr. G.
 C. Tripāthi and Māyā Mālaviyā, pp. 1-8, Volume XXXIV July-December 1978, parts 3-4.
- 14. Ibid p. 8.
- MBH Part III Gītā Press ed. edited by Ghanasyāmadāsa Jālana 1957, p. 346. angain Brahadratham Caiva Mrtam Smjaya Śuśruma.
- 16. Ibid.
- Raghuvamsa G. R. Nandargitakar ed. Motilal Banarsi Dass, Delhi 110007, 4th ed. 1971.
- N. M. Tripāṭhī Private Limited, Bombay 1966, p. 198, 41 printed by V. P. Bhagat Mouj Printing Bureau Khatauwādi, Bombay-4.
- p. 112 Bhāratīya Jnānapītha Kāsī; Granthāńka 34, published by Babu Lal Jain Phagulla. Sanmati Mudraņālaya Durgā Kuṇḍa Road, Vārāṇasī 1957, Second ed.
- Kālidāsa p. 140 Popular Prakashan Bombay 1969 printed by D. V. Ambekar at Ārya Bhūshana Press, Pune 411002.
- 21. Published and printed by Dr. D. Sharma at M/S Sumudran 1/A/21 Ram Lai Agrawal lane, Calcutta-50.
- 22. MLBD, Delhi 110007, 1963 p. 95.
- Daśakumāra carita (DKCKB) p. 64 LL 15-16, MLBD, Delhi-110007.
 (Edited by legal heirs of the author, Fourth edition 1966, M. R. Kale's text Introduction and Notes.
- 24. Ibid DKCKB. I p. 64 LL 3-4 V. p. 136-137 Lib L-1 angarājah Simha Varmā. Uttarapīthikā p. 213 L-4.
- 25. Ibid III p. 103, LL 3.
- 26. Ibid VII p. 173, L-9.
- 27. Ibid VII L-11.
- 28. ibid VIII p. 187 LL 3-4 Vidarbha nāma Janapataḥ Puṇyaślokaḥ Puṇyavarmā—Anant Varmā tadāyatiḥ p. 188, LL 2-4 p. 201, LL 15-16.
- 29. DKC UP. p. 213, L-9.
- 30. DKC KB IV p. 125, L. 11.
- 31. DKC KB VI p. 149, L-7.

- 32. muniravodat-rājan/rājavāhana pramukhāh Sarve'pi Kumārāh anokāndur-jayānsatrūn Vijitya digvijayam vidhāya bhūvalayam vasīkṛtya Campāyāmekatra Sithitāh tavājñāpatra-mādāya tadānayanāya presyantām sīghrameva Sevakāh DKC p. 214, LL 19-21.
- 33. Ibid p. 215, L-3-6.
- 34. Kāvyādarś-'aḥ III-114-p. 270 Sri Jīvānanda Vidyāsāgara bhaṭṭā cāryaviracitayā upākhyayā sahitaḥ. Printed by V. Venkateśvara Śāstrulu and sons at their vāvilla" press, Chennapurī (Madras) Chennai.
- 35. Ibid, p. 270 tīkā line 7. "Kāñcītyarthah.
- 36. DKC, pūrvapīṭhikā I (pp) p. 21. LL th. 15 "Kauṭilya kāmandakīyādi nītipaṭate kauśalaṃ."
- 37. Kāvyādarśa (KA) I-1-p1. op cit. cff 34 above and Harsacarita of Bāṇa Jīvānanda.-Vidyāsāgare Amalā tīkā ed. developed by his two sons Āśusodha and Nitya-bodha Fourth ed. 1939, printed by Vācaspatya press. Introductory verse 1. p. 1 Calcutta ed.
- 38. Edited by Dr. Narendra Nātha Law, printed by the Calcutta Oriental Press Private limited, Panchanan Ghosh Lane, Calcutta 700009.
- 39-40. Mandasor Panegyric of Naravarman dated Mālava Samvat 461 i. e. A. D. 404 and Gangadhara Inscription of Vishva Varman dated M. S. 480-423 A. D. pp. 95, 96, 97. A study of Ancient Indian Inscriptions by Dr. Vāsudeva Upādhyāya, Part-II Mūla Lekha MLBD Delhi 110007, 1961 published by Sunder Lai Jain and printed by Shanti Lai Jain at Jainendra Press LL. 4-5 verses 6-7 LL 5-6 verse 5.
 - As per S. S. Rana King Candra of Mehrauli Iron Pillar Inscription pp. 106-107, VIJ series 219 Volume VI (1968) published in 1969 MVB and Viss Punjab University Hoshiarpur 146021. HALI by Dr. Raj Bali Pāndeya p. 80 CSSOV 1962, Vārānasī 221001.
 - 42. A study of Ancient Indian Inscriptions by Vāsudeva Upādhyāya MLBD Delhi 110007, 1961, p. 53 part-II Mūla lekha.
 - 43. Ibid p. 52.
 - 44. Ibid. p. 51.
- 45.47. Ibid p. 63-69.
- 48. Op. cit off. 3 above.
- 49. Bhāgavata Purāṇa IX. 12-13 p. 456 Gītā Press, ed. Edited by Hanumān Prasāda Poddar Gorakhapur 1961, seventh ed.
- 50. Ibid p. 474 IX. 43.

- 51. Ibid p. 665 X.34.
- 52. MBH Vana parva 59. 5-7 p. 478 CP Mülamātram Part I edited by Ghanshyāma dāsa Jālāna 1956 : 61. 1-2 p. 480 puṣkareṇa hṛtam rājam-hṛtarājye nalam rājan prahasan puskaro'bravīt 78.4.
 - tataḥ puṣkara-māsādya vīrasena-Suto nalaḥ p. 500. 7818 20 tatah prāvartata dyūtam puṣkarasya nalasyaca. ekapāṇena vīreṇa nalene saḥ parājitaḥ. Jitvāca Puṣkaram rājā Prahasanni-damabravīt. Ibid. p. 501.
- 53. Rāmāyana, MM UK 100. 16 p. 703 GPE Gorakhpur HP. Poddar 1960.
- 54. Raghuvamsa, G. R. Nandargikar, MLBD, Delhi 110007, 1971 Fourth edition p. 489.
- 55. Mudrārākṣasa V. p. 173 L. 1. Dr. R. R. Deshpande Professor of Sanskrit. R. R. College Bombay published by N. K. Gandhi Popular Book Store Surat. Printed by B. P. Saman and C. N. Chapekar at Modern printing press 39. Nārāyana Peth, Poona 411002 and Ārya Sanskrit Press 198/17 Sadashiv Peth, Tilak Road, Poona 411002.
- 56. Mārkandeya Purāna. pp 394, edited by Manasukhrāya Mara 5. Clive Road Calcutta. 1962 Kāliketi Samākhyātā himācala kṛtāśrayā. dadarśa Cando mundaśca bhṛtyau śam bhanisahayoh.
- 57. Geographic Dictionary of Ancient and Mediaeval India, p. 47 published by Oriental Books Reprint Corporation Book publishers, 54 Rani Jhansi Road, New Delhi 110005 (GDOAAMI)
- 58. The Śākta pīthas p. 107 MLBD Delhi 110007, Second Revised edition, Delhi 1973.
- Studies in the Geography of Ancient and Mediaeval India MLBD Delhi 110007
 Second edition Revised and enlarged. pp. 37n ite, 214n. 333. GDOAAMI p. 119.
 HGOAI p. 277 1971.
- 60. Ibid p. 332-333.
- Kauţilyamartha-Śāstram, R. P. Kangle Part-I Text. p. 35 II. 2.15 University of Bombay, 1960, Published by V. A. Chidambaran Registrar. Fort Bombay I. Part II p. 68 Note 15. 1963. First edition.
- 62. Kautilīya Marthaśāstram Anantaśana Sanskṛta Granthāvalih Granthānka 79. Prathamaḥ Samputaḥ by Mahāmahopādhyāya T-Gaṇapati Sāstrī, Curator, Sanskrit Manuscripts Library Trivandrum published under the Authority of Government of His Highness the Mahārājā of Trivandrum. printed by the Superintendent of the Govt. Press, Trivandrum 1924.

- 63. P. 69 Memoirs of Asiatic Society of Bengal Volume III No. 1 p. 1-56 Edited by Mahāmahopādhyāya Hara Prasāda Śāstrī Calcutta, printed at the Baptist Mission Press and published by Asiatic Society 57 Park Street Calcutta, 1910.
- 64. SIGOAAMI p. 294.
- 65. Manusmṛti page I commentary verse 1 Niraṇaya Sāgara Press edition Bombay 1946 10th edition.
- 66. Rāma caritam Notes p. 153.
- 67. History of Ancient India p. 361 by Dr. R. S. Tripathy. Second edition 1960 MLBD Delhi 100007 and Introduction to Râmacaritam of Sandhyākara nandin p. XXVIII (28)
- 68. Page 256 Historical Geography of Ancient India by B.C. Law under Eastern India, published by Societie Asiatique De Paris I Rue-De-Seine Paris VI France 1967. (HCOAI).